

Forfatter: Brorson, Hans Adolph

Titel: Udrag fra Min Søster har det mageligt

Citation: Brorson, Hans Adolph: "Svane-Sang ; Lissabon ; Mindre digte ; Prosaskrifter ; Tillæg : Paul Diderichsen: Filologisk redegørelse. Arthur Arnholtz: Brorsons vers- og sangkunst. - 1956", i Brorson, Hans Adolph: *Svane-Sang ; Lissabon ; Mindre digte ; Prosaskrifter ; Tillæg : Paul Diderichsen: Filologisk redegørelse. Arthur Arnholtz: Brorsons vers- og sangkunst. - 1956*, 1951-56, s. 66. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-brorson03grval-shoot-idm140139965611296/facsimile.pdf> (tilgået 31. juli 2024)

Anvendt udgave: Svane-Sang ; Lissabon ; Mindre digte ; Prosaskrifter ; Tillæg : Paul Diderichsen: Filologisk redegørelse. Arthur Arnholtz: Brorsons vers- og sangkunst. - 1956

Ophavsret: Udgiver har den fulde ophavsret.

Dog kan værket gengives i det omfang som det følger af ophavsretsretlige undtagelser om citat, kopiering til privat brug mv. Desuden kan der ske kopiering til undervisningsbrug mv. i det omfang som det følger af aftaler indgået med Copydan og tilsvarende institutioner.

Nogle af værkerne i Arkiv for Dansk Litteratur er dog helt fri af ophavsret (public domain), og så kan du bruge værket frit.

Du kan finde hvilke værker fra Arkiv for Dansk Litteratur som er frie i [denne liste](#). Har du spørgsmål til benyttelsen af et værk, kan du kontakte udgiver: [Det Danske Sprog- og Litteraturselskab](#)

*Jes.* - - - Til Rolighed.  
*Marth.* Jeg Byrden har. *Jes.* Ja svar.  
*Marth.* Sit Kald man dog bør forestaae.  
*Jes.* - - - Gjør saare faa.  
*Marth.* Ja Søster gjør mig liden Skiel.  
*Jes.* - - - Agt Tiden vel.  
*Marth.* Nu Alting at forrette faldt.  
*Jes.* - - - Er dette alt?  
*Marth.* Jeg lider Hierte-Sting.  
*Jes.* - - - Af mange Ting.

2.

37

*Marth.* Hvad fandt da hun med Haand paa Skiød?  
*Jes.* - - - Min Aand saa sød.  
*Marth.* Jeg og, naar alting lykkes mig.  
*Jes.* - - - Saa lykkes dig.  
*Marth.* Du taler reent. *Jes.* Velmeent.  
*Marth.* Hvad gjør da hun? jeg plejer dig.  
*Jes.* - - - Hun ejer mig.  
*Marth.* Du elsker jo veldædig Haand?  
*Jes.* - - - Og nedrig Aand.  
*Marth.* Men jeg seer, hvor jeg faaer det fra.

Nr. 311 — XXVIII. 2, 8: *veldædig*; *veldædig*, forslag af Hans Erix (anf. skr., s. 324) for at få rim på det efterfølgende *nedrig*.

1, 4: *Rolighed*] det store åndelige gode, se nr. 184: *Roe er sielens beste skat*. — 1, 5: *svær*] tung. Når Jesus siger: *Ja svar*, skal det næppe forstås ironisk om, at det er i Marthas indblikning, byrden er så tung; meningen er sikkert, at hun som verdsligt sindet bærer på en tungere byrde, end hun selv ved. — 1, 6-7: Martha anlægger nu et religiøst synspunkt for sin travlhed (*sit Kald*), men omnes her med mistillid af Jesus: kun for *saare faa* er kaldet en virkelighed. — 1, 8: Med *jo* læger Martha Jesu bemærkning til indtægt og anvender den mod Maria, som kun i ringe grad gør ret og skal over for hende, nemlig ved at opfylde sine pligter. — 1, 10: Jesu ord om at agte på tiden afparerer Martha med, at det netop nu var tiden til at få alting ordnet. — 1, 11-13: På spørgsmålet, om da dette — det husige — er alt, bliver hun svar skyldig og bryder blot ud i en beklagelse over, hvor svært det er for hende: *Jeg lider Hierte-Sting*. Med Jesu ord: *af mange Ting* menes, at den suerte, hun føler, netop kommer af de mange ting, som har magten over hende; såu bekymrer dig og forvirres med mange ting, Lk. 10, 41. — 2, 1: *hun*] Maria. — 2, 3: Når Martha ser sin gerning lykkes, mener hun også at kunne føle Anden. — 2, 5: *reent*] rent ud. — 2, 6: *plejer dig*] sørger for dig. — 2, 8: *veldædig*] gæmild, om Marthas gæstfrihed. — 2, 9: *nedrig*] ydmyg, jfr. nr. 10, 8, 1; Martha har jo hele tiden vist sig selvtillfreds. — 2, 10: *seer, hvor jeg faaer det fra*] sørger for at få skaffet det nødvendige til veje.